Psa

Chapter 27

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

לְדָוִד ׀	-ለ-ዳዊት	H1732
יְהוָה ׀	እግዚአብሔር	H3068
אוֹרִי	ብርሃኔ	H0216
וְיִשְׁעִי	-እና-ድኅነቴ	H3468
מִמִּי	-ከ-ማን	H4310
אִירָא	እፈራለሁ	H3372
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
מָעוֹז־	ምሽግ-የ-	H4581
חַיַּי	ሕይወቴ	
מִמִּי	-ከ-ማን	H4310
אֶפְחָד׃	እሸበራለሁ	H6342

እግዚአብሔር ብርሃኔና መድኃኒቴ ነው፤ የሚያስፈራኝ ማን ነው? እግዚአብሔር የሕይወቴ መታመኛዋ ነው፤ የሚያስደነግጠኝ ማን ነው?

2

בִּקְרֹב	-በ-መቅረብ	H7126
עָלַי ׀	-ላይ-እኔ	
מְרֵעִים	ክፉዎች	
לֶאֱכֹל	-ለ-መብላት	H0398
אֶת־	(ነገር)	H0853
בְּשָׂרִי	ሥጋዬን	H1320
צָרַי	ጠላቶቼ	
וְאֹיְבַי	-እና-ጠላቶቼ	H0341
לִי	-ለ-እኔ	
הֵמָּה	እነርሱ	H1992
כָשְׁלוּ	ተሰናከሉ	H3782
וְנָפָלוּ׃	-እና-ወደቁ	H5307

ክፉዎች፥ አስጨናቂዎቼ ጠላቶቼም፥ ሥጋዬን ይበሉ ዘንድ በቀረቡ ጊዜ፥ እነርሱ ተሰናከሉና ወደቁ።

3

אִם־	ቢሆንም-	
תַּחֲנֶה	ይሰፍር	H2583
עָלַי ׀	-ላይ-እኔ	
מַחֲנֶה	ሰፈር	H4264
לֹא־	አይ-	H3808
יִירָא	ይፈራ	H3372
לִבִּי	ልቤ	
אִם־	ቢሆንም-	
תָּקוּם	ይቆም	
עָלַי	-ላይ-እኔ	
מִלְחָמָה	ጦርነት	H4421
בְּזֹאת	-በ-ይህ	H2063
אֲנִי	እኔ	H0589
בוֹטֵחַ׃	እተማመናለሁ	H0982

ሠራዊትም ቢሰፍርብኝ ልቤ አይፈራም፤ ሰልፍም ቢነሣብኝ በዚህ እተማመናለሁ።

4

אַחַת ׀	አንድ	H0259
שָׁאַלְתִּי	ለመንኩ	H7592
מֵאֵת־	-ከ-	H0854
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
אוֹתָהּ	እሷን	H0853
אֲבַקֵּשׁ	እፈልጋለሁ	H1245
שִׁבְתִּי	መቀመጤ	H3427
בְּבֵית־	-በ-ቤት-የ-	
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
כָּל־	ሁሉ-	H3605
יְמֵי	ቀኖች-የ-	H3117
חַיַּי	ሕይወቴን	
לַחֲזוֹת	-ለ-ማየት	H2372
בְּנֹעַם־	-በ-ውበት-የ-	H5278
יְהוָה	እግዚአብሔር	H3068
וּלְבַקֵּר	-እና-ለ-መጎብኘት	H1239
בְּהֵיכָלוֹ׃	-በ-ቤተ-መቅደሱ	H1964

እግዚአብሔርን አንዲት ነገር ለመንሁት እርስዋንም እሻለሁ፤ በሕይወቴ ዘመን ሁሉ በእግዚአብሔር ቤት እኖር ዘንድ፥ እግዚአብሔርን ደስ የሚያሰኘውንም አይ ዘንድ፥ መቅደሱንም እመለከት ዘንድ።

5

כִּי	ምክንያቱም	
יִצְפְּנֵנִי ׀	ይሰውረኛል	H6845
בְּסֻכֹּה	-በ-ዳስ	H5520
בְּיוֹם	-በ-ቀን-የ-	H3117
רָעָה	ክፋት	
יַסְתִּרֵנִי	ይደብቀኛል	H5641
בְּסֵתֶר	-በ-ስውር-የ-	
אָהֳלוֹ	ድንኳኑ	H0168
בְּצוּר	-በ-ዓለት	H6697
יְרוֹמְמֵנִי׃	ይከብረኛል	

በመከራዬ ቀን በድንኳኑ ሰውሮኛልና፥ በድንኳኑም መሸሸጊያ ሸሽጎኛልና፥ በዓለት ላይ ከፍ ከፍ አድርጎኛልና።

6

וְעַתָּה	-እና-አሁን	H6258
יָרוּם	ይነሣል	
רֹאשִׁי	ራሴ	
עַל	-ላይ	
אֹיְבַי	ጠላቶቼ	H0341
סְבִיבוֹתַי	ዙሪያዬ	H5439
וְאֶזְבְּחָה	-እና-እሠዋለሁ	H2076
בְאָהֳלוֹ	-በ-ድንኳኑ	H0168
זִבְחֵי	መሥዋዕት-የ-	H2077
תְרוּעָה	ደስታ	H8643
אָשִׁירָה	እዘምራለሁ	H7891
וַאֲזַמְּרָה	-እና-አመሰግናለሁ	H2167
לַיהוָה׃	-ለ-እግዚአብሔር	H3068

አሁም፥ አሁን በዙሪያ ባሉ በጠላቶቼ ላይ ራሴን ከፍ ከፍ አደረገ፤ በድንኳኑም የእልልታ መሥዋዕትን ሠዋሁ፥ ለእግዚአብሔር እቀኛለሁ እዘምርለትማለሁ።

7					
שְׁמַע־	יְהוָה	קוֹלִי	אֶקְרָא	וְחָנֵּנִי	וַעֲנֵנִי׃
ስማ–	እግዚአብሔር	ድምፄን	እጮኻለሁ	–እና–ማረኝ	–እና–መልስልኝ
H8085	H3068		H7121		

አቤቱ፥ ወደ አንተ የጮኽሁትን ቃሌን ስማኝ። ማረኝና አድምጠኝ።

8								
לְךָ׀	אָמַר	לִבִּי	בַּקְּשׁוּ	פָנָי	אֶת־	פָּנֶיךָ	יְהוָה	אֲבַקֵּשׁ׃
–ለ–አንተ	አለ	ልቤ	ፈልጉ	ፊቴን	(ነገር)	ፊትህን	እግዚአብሔር	እፈልጋለሁ
	H0559		H1245	H6440	H0853	H6440	H3068	H1245

አንተ ፊቴን እሹት ባልህ ጊዜ። አቤቱ፥ ፊትህን እሻለሁ ልቤ አንተን አለ።

9											
אַל־	תַּסְתֵּר	פָּנֶיךָ׀	מִמֶּנִּי	אַל־	תַּט־	בְּאַף	עַבְדֶּךָ	עֶזְרָתִי	הָיִיתָ	אַל־	תִּטְּשֵׁנִי
አይ–	ትደብቅ	ፊትህን	–ከ–እኔ	አይ–	ታዘንብል–	–በ–ቁጣ	ባሪያህን	ረድኤቴ	ነበርህ	አይ–	ትጣለኝ
H0408	H5641	H6440		H0408	H5186	H0639	H5650	H5833	H1961	H0408	H5203
וְאַל־	תַּעַזְבֵנִי	אֱלֹהֵי	יִשְׁעִי׃								
–እና–አይ–	ትተወኝ	አምላክ–የ–	ድኅነቴ								
H0408		H0430	H3468								

ፊትህን ከእኔ አትሰውር፥ ተቈጥተህ ከባሪያህ ፈቀቅ አትበል፤ ረዳት ሁነኝ፥ አትጣለኝም፥ የመድኃኒቴም አምላክ ሆይ፥ አትተወኝ።

10					
כִּי־	אָבִי	וְאִמִּי	עֲזָבוּנִי	וַיהוָה	יַאַסְפֵנִי׃
ምክንያቱም–	አባቴ	–እና–እናቴ	ተዉኝ	–እና–እግዚአብሔር	ይቀበለኛል
	H0001	H0517		H3068	H0622

አባቴና እናቴ ትተውኛልና፥ እግዚአብሔር ግን ተቀበለኝ።

11							
הוֹרֵנִי	יְהוָה	דַּרְכֶּךָ	וּנְחֵנִי	בְּאֹרַח	מִישׁוֹר	לְמַעַן	שׁוֹרְרָי׃
አስተምረኝ	እግዚአብሔር	መንገድህን	–እና–መራኝ	–በ–ጎዳና–የ–	ቅንነት	–ለ–ስም–የ–	ጠላቶቼ
	H3068	H1870	H5148	H0734	H4334	H4616	H8324

አቤቱ፥ መንገድህን አስተምረኝ፥ ስለ ጠላቶቼም በቀና መንገድ ምራኝ።

12									
אַל־	תִּתְּנֵנִי	בְּנֶפֶשׁ	צָרָי	כִּי	קָמוּ־	בִי	עֵדֵי־	שֶׁקֶר	וִיפֵחַ
አይ–	ታስረክበኝ	–በ–ነፍስ–የ–	ጠላቶቼ	ምክንያቱም	ተነሡ–	–ላይ–እኔ	ምስክሮች–የ–	ሐሰት	–እና–የሚነፍስ
H0408	H5414	H5315					H5707	H8267	H3307
חָמָס׃									
ዓመፀ									
H2555									

የሐሰት ምስክሮችና ዓመፀኞች ተነሥተውብኛልና ለጠላቶቼ ፈቃድ አትስጠኝ።

13						
לׅוּלֵׅאׅ	הֶאֱמַנְתִּי	לִרְאוֹת	בְּטוּב־	יְהוָה	בְּאֶרֶץ	חַיִּים׃
ቢሆንም	አመንኩ	–ለ–ማየት	–በ–ቸርነት–የ–	እግዚአብሔር	–በ–ምድር–የ–	ሕያዋን
H3884	H0539	H7200	H2898	H3068	H0776	

የእግዚአብሔርን ቸርነት በሕያዋን ምድር አይ ዘንድ አምናለሁ።

14								
קַוֵּה	אֶל־	יְהוָה	חֲזַק	וְיַאֲמֵץ	לִבֶּךָ	וְקַוֵּה	אֶל־	יְהוָה׃
ተስፋ–አድርግ	–ወደ–	እግዚአብሔር	ጠንክር	–እና–ይበርታ	ልብህ	–እና–ተስፋ–አድርግ	–ወደ–	እግዚአብሔር
	H0413	H3068	H2388	H0553			H0413	H3068

እግዚአብሔርን ተስፋ አድርግ፤ በርታ፥ ልብህም ይጽና፤ እግዚአብሔርን ተስፋ አድርግ።